

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

č. 379/2024

Zmluvné strany:

- (1) **Názov:** Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
sídlo: Limbová 2, 837 52 Bratislava
IČO: 00165565
IČ DPH: SK2020830141
DIČ: 2020830141
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: [REDACTED]
konajúce prostredníctvom: JUDr. Zuzana Dolinková, ministerka

(ďalej len „*Ministerstvo*“)

a

- (2) **Názov:** Národný endokrinologický a diabetologický ústav n.o.
sídlo: Kollárová 282/3 03491 Ľubochňa
IČO: 37983687
DIČ: 2022052164
Bankové spojenie: Československá obchodná banka
IBAN: [REDACTED]
konajúce prostredníctvom: JUDr. Igor Koval, riaditeľ

(ďalej aj ako „*NEDÚ*“)

(Ministerstvo a NEDÚ ďalej samostatne aj ako „*Zmluvná strana*“ a spolu aj ako „*Zmluvné strany*“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o spolupráci (ďalej len „*Zmluva*“) v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“) za nasledujúcich podmienok:

ČLÁNOK I PREAMBULA

1.1 FUNDACION PARA EL FOMENTO EN ASTURIAS DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA APLICADA Y TECNOLOGIA (FICYT), C/ Cabo Noval 11, 1 C, Oviedo 33007, Španielsko v postavení Koordinátora a The European Health and Digital Executive Agency (ďalej len „*HADEA*“) uzatvorili dňa 15. 11. 2022 *Grant Agreement, Project 101082427 — CARE4DIABETES* (ďalej len „*Dohoda o grante*“).

- 1.2 Ministerstvo v súlade s ustanovením článku 40.1 Dohody o grante prostredníctvom podpísania tzv. *Accession Form for Beneficiaries*, pristúpilo dňom 12. 12. 2022 k Dohode o grante.
- 1.3 Ministerstvo pristúpilo dňa 15. 12. 2022 k podpisu Consortium Agreement (ďalej len „*Konzorčná zmluva*“), ktorá nadobudla účinnosť dňom 01. 02. 2023.
- 1.4 Táto Zmluva sa uzatvára za účelom poskytnutia spolupráce a zdrojov NEDÚ pre Ministerstvo, nevyhnutných pre plnenie úloh Projektu, vyplývajúcich Ministerstvu z Dohody o grante a Konzorčnej zmluvy.
- 1.5 Táto Zmluva sa uzatvára v súlade s predmetom činnosti NEDÚ, za dodržania ekonomicky najvýhodnejších a najhospodárnejších podmienok, s vylúčením konfliktu záujmov.

ČLÁNOK II DEFINÍCIE POJMOV

- 2.1 Ak nie je v Dohode o grante vrátane jej príloh alebo v tejto Zmluve uvedené inak, pojmy začínajúce veľkým začiatočným písmenom majú pre účely tejto Zmluvy nasledujúci význam:

„*Koordinátor*“ je hlavným kontaktným bodom medzi členmi Konzorcia vo vzťahoch s HADEA, pre účely tejto Zmluvy je Koordinátorom FUNDACION PARA EL FOMENTO EN ASTURIAS DE LA INVESTIGACION CIENTIFICA APLICADA Y TECNOLOGIA (FICYT);

„*Oprávnené náklady*“ sú náklady, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 6 Dohody o grante;

„*Projekt*“ znamená projekt definovaný v prílohe č. 1 Dohody o grante.

- 2.2 Nadpisy a pomenovania jednotlivých článkov, odsekov a bodov v tejto Zmluve plnia výlučne informatívny účel, nemajú záväzný charakter a ani vplyv na výklad ustanovení tejto Zmluvy.

ČLÁNOK III PRÁVA A POVINNOSTI NEDÚ

- 3.1 NEDÚ sa zaväzuje:
 - 3.1.1 vykonať všetky kroky potrebné na prípravu, vykonanie a správne riadenie Projektu tak, aby boli zachované podmienky stanovené v článku 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 a 18 Dohody o grante;
 - 3.1.2 uplatňovať náklady spojené s vykonaním Projektu v súlade s článkom 6 Dohody o grante a v súlade s článkom 7 Konzorčnej zmluvy;
 - 3.1.3 poskytovať informácie v súlade s ustanovením článku 19 Dohody o grante;

- 3.1.4 viesť a uchovávať záznamy v súlade s článkom 20 Dohody o grante;
- 3.1.5 poskytnúť plnú súčinnosť orgánom vykonávajúcim kontrolu a dozor v súlade s článkom 25 Dohody o grante.
- 3.2 NEDÚ berie na vedomie, že v súlade s článkom 33.1 Dohody o grante HADEA nezodpovedá za škodu, ktorá NEDÚ môže byť spôsobená v súvislosti s implementáciou Projektu.
- 3.3 NEDÚ vykonáva činnosti súvisiace s realizáciou Projektu podľa Dohody o grante, Konzorčnej zmluvy a tejto Zmluvy na vlastnú zodpovednosť.

ČLÁNOK IV

PRÁVA A POVINNOSTI MINISTERSTVA

- 4.1 Ministerstvo sa zaväzuje:
 - 4.1.1 zaslať NEDÚ kópiu Dohody o grante vrátane jej príloh; rôzne správy a všetky ostatné dokumenty týkajúce sa Projektu za podmienky, že ich poskytnutím neporuší právne predpisy Slovenskej republiky alebo Dohodou o grante stanovenú dôvernosť;
 - 4.1.2 zaslať NEDÚ kópiu Konzorčnej zmluvy vrátane jej príloh za podmienky, že jej poskytnutím neporuší právne predpisy Slovenskej republiky alebo Konzorčnou zmluvou stanovenú dôvernosť;
 - 4.1.3 bezodkladne písomne informovať NEDÚ na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy o akejkoľvek závažnej zmene, ktorá môže mať vplyv na vykonanie Projektu;
 - 4.1.4 definovať v spolupráci s NEDÚ vzájomné práva a povinnosti oboch strán pri vykonávaní Projektu;
 - 4.1.5 uhradiť NEDÚ náklady, spojené s vykonávaním úloh Projektu, delegovaných na NEDÚ Ministerstvom, v súlade s článkom 6 Dohody o grante a v súlade s článkom 7 Konzorčnej zmluvy.
- 4.2 Ministerstvo má právo na informácie o priebehu realizácie Projektu zo strany NEDÚ.

ČLÁNOK V

PRÁVA A POVINNOSTI JEDNOTLIVÝCH ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1 Každá Zmluvná strana sa zaväzuje vynaložiť primerané úsilie na bezodkladné a aktívne plnenie a splnenie všetkých práv a povinností vyplývajúcich jej z jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.2 Každá Zmluvná strana sa zaväzuje vynaložiť primerané úsilie na to, aby Koordinátorovi v lehotách stanovených v Dohode o grante, inak bez zbytočného odkladu poskytla všetky informácie a dokumenty, ktoré bude Koordinátor potrebovať na splnenie povinností vyplývajúcich mu z Dohody o grante alebo Konzorčnej zmluvy.

- 5.3 Každá Zmluvná strana zodpovedá za správnosť predložených finančných výkazov. Zmluvné strany sú preto výlučne zodpovedné za presnosť výpočtu svojich Oprávnených nákladov na Projekt.

ČLÁNOK VI

Autorské práva

- 6.1 Za podmienky, že výsledkom realizácie Projektu zo strany NEDÚ budú diela (ďalej len „**Diela**“) v zmysle ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich povinnostiach NEDÚ:
- 6.1.1 sa zaväzuje s autormi Diel uzatvoriť licenčnú zmluvu na tieto Diela, ktorá bude bezodplatná, v neobmedzenom rozsahu, a na všetky známe spôsoby použitia Diel alebo akýchkoľvek ich častí v zmysle Autorského zákona, najmä podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona, a zároveň bude obsahovať licenčnú zmluvu na vydanie Diel;
 - 6.1.2 v zmysle § 72 ods. 1 Autorského zákona udelí Ministerstvu sublicenciu na tie Diela, ktoré majú byť zo strany Ministerstva v rámci Projektu ďalej upravované resp. majú byť z jeho strany postúpené tretej strane za účelom ich úpravy, pričom sublicencia musí spĺňať všetky podmienky uvedené v Čl. 6, bode 6.1.1 tejto Zmluvy a musí byť účinná odo dňa doručenia Diela Ministerstvu,
 - 6.1.4 zabezpečí, aby prostredníctvom sublicencie v zmysle tohto článku Zmluvy, dal autor Ministerstvu súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie Diela v rozsahu jemu udelenej licencie a dal súhlas na postúpenie práva z udelenej licencie v zmysle tejto Zmluvy. NEDÚ tiež zabezpečí, aby na základe sublicencie malo Ministerstvo právo v prípade potreby Diela postúpiť tretej strane, ktorá vykoná zmeny, prípadne úpravy na Dielach podľa požiadavky Ministerstva alebo takéto zmeny a úpravy vykoná Ministerstvo.
 - 6.1.5 je povinná vysporiadať všetky práva autorov a akýchkoľvek tretích osôb k Dielu ako predmetu chráneného právom duševného vlastníctva a/alebo ochranou osobnosti (ďalej len „**autor**“). NEDÚ je povinný zabezpečiť, aby jej autor/autori udelili licenciu na použitie Diel v rovnakom rozsahu ako je uvedené v tomto článku Zmluvy (ďalej len „**Licencia**“), a tak, aby NEDÚ bol v prípade potreby oprávnená Ministerstvu udeliť sublicenciu v rozsahu stanovenom v tomto článku Zmluvy.
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že súčasťou udelenia sublicencie podľa tohto článku Zmluvy nie sú žiadne peňažné alebo iné záväzky NEDÚ voči autorom, ktoré vyplývajú alebo súvisia so zhotovovaním Diel alebo ich častí.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že NEDÚ poskytne Ministerstvu sublicenciu bezodplatne.

ČLÁNOK VII

TRVANIE ZMLUVY

- 7.1 Táto Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to do konca trvania Projektu, t. j. do 31. 01. 2026.
- 7.2 Táto Zmluva môže byť zrušená výlučne písomnou dohodou Zmluvných strán, a to ku dňu uvedenému v takejto dohode. Tým nie je dotknuté ustanovenie článku XI, bodu 11.2. tejto Zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že:
 - 7.3.1 ani jedna zo Zmluvných strán nie je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy, s výnimkou odstúpenia podľa článku XI, bodu 11.2 tejto Zmluvy;
 - 7.3.2 pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, ani jedna zo Zmluvných strán nie je oprávnená ukončiť túto Zmluvu výpoveďou podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“).

ČLÁNOK VIII OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

- 8.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia pri plnení tejto Zmluvy alebo v súvislosti s jej uzatvorením, ako aj o všetkých informáciách, ktoré ktorákoľvek zo Zmluvných strán označí ako dôverné alebo ktoré tvoria predmet obchodného tajomstva druhej Zmluvnej strany alebo inej tretej osoby (ďalej len „**Dôverné informácie**“).
- 8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú Dôverné informácie používať výlučne na účely plnenia tejto Zmluvy, prijať všetky potrebné opatrenia na ochranu a zabezpečenie dôvernosti Dôverných informácií, a to najmä ochranu pred ich zverejnením alebo sprístupnením akejkoľvek tretej osobe, bez ohľadu na spôsob a formu sprístupnenia.
- 8.3 Ochrana Dôverných informácií sa podľa tohto článku tejto Zmluvy neuplatní na informácie, ktoré:
 - 8.3.1 boli alebo sú preukázateľne sprístupnené, zverejnené alebo poskytnuté Zmluvnou stranou Zmluvy, ktorej sa tieto informácie týkajú, tretej osobe bez záväzku mlčanlivosti pred uzavretím Zmluvy,
 - 8.3.2 sa preukázateľne stanú všeobecne známymi a verejne dostupnými po uzavretí Zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia záväzku mlčanlivosti podľa tohto článku tejto Zmluvy,

8.3.3 boli preukázateľne vytvorené, vyvinuté či získané samostatne druhou Zmluvnou stranou, od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula, a ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti ohľadom nej.

8.4 Závazok mlčanlivosti podľa tohto článku trvá neobmedzenú dobu aj po zrušení tejto Zmluvy, okrem prípadu, keď sa Dôverné informácie stanú bez pričinenia ktorejkoľvek zo Zmluvných strán všeobecne známymi. Ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa slobodného prístupu k informáciám a povinného zverejňovania zmlúv týmto nie sú dotknuté. Obdobným spôsobom je Zmluvná strana povinná postupovať v prípade, ak ide o právoplatné rozhodnutie orgánu verejnej správy.

ČLÁNOK IX ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

9.1 Ministerstvo nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne NEDÚ ako následok nesplnenia, prípadne nedodržania jej povinností podľa tejto Zmluvy.

9.2 NEDÚ sa zaväzuje nahradiť Ministerstvu škodu alebo inú ujmu, ktorá mu vznikne ako následok porušenia povinnosti podľa tejto Zmluvy.

9.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že žiadna z nich nenesie zodpovednosť za nesplnenie alebo nedostatočné splnenie svojich záväzkov z tejto Zmluvy v dôsledku prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej záväzkov, ak nemožno rozumne predpokladať, že povinná Zmluvná strana by túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku tejto Zmluvy túto prekážku predvídala. O týchto skutočnostiach sú Zmluvné strany povinné sa vzájomne písomne informovať tak, aby bolo možné záväzky z tejto Zmluvy splniť riadne v čo najkratšom možnom čase, po tom, čo odpadne prekážka, ktorá bránila riadnemu splneniu si záväzkov Zmluvnými stranami.

ČLÁNOK X KOMUNIKÁCIA MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI

10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti medzi nimi budú doručované na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.

10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti v zmysle tejto Zmluvy môžu byť doručované aj prostredníctvom poštového podniku, pričom platí, že v prípade, ak sa vráti poštová zásielka ako nedoručená/neprevzatá v odbernej lehote alebo nedoručiteľná, považuje sa za doručenie dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej opakované doručovanie v sídle Zmluvnej strany. To neplatí, ak ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na danú písomnosť ustanovujú inak.

ČLÁNOK XI PROTIKORUPČNÁ DOLOŽKA

- 11.1 Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou dodržiavať a presadzovať ustanovenia platných právnych predpisov zakazujúcich korupciu.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú a súhlasia s tým, že v prípade, ak ktorákoľvek Zmluvná strana, či už priamo alebo cez sprostredkovateľa, vo svoj prospech alebo v prospech iného, vzbudzuje dôvodné podozrenie, že ide alebo by mohlo ísť o korupciu, takéto konanie je podstatným porušením tejto Zmluvy a súčasne dôvodom na okamžité odstúpenie ostatných Zmluvných strán od Zmluvy, pričom Zmluvná strana, ktorá sa dopustila uvedeného konania je povinná nahradiť ostatným Zmluvným stranám všetku škodu, ktorá im v dôsledku takéhoto konania alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy vznikla.

ČLÁNOK XII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 12.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „**CRZ**“) v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy v CRZ podľa predchádzajúcej vety zabezpečí Ministerstvo.
- 12.2 Pokiaľ by ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo len sčasti, ostatné ustanovenia tejto Zmluvy, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť priamo netýka, tým nie sú dotknuté a ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti. Zmluvné strany sa zároveň v takomto prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie Zmluvy takým ustanovením, ktoré bude platné a účinné a ktoré bude v čo možno najväčšej možnej miere zodpovedať vôli a úmyslu Zmluvných strán vyjadreným v neplatnom alebo neúčinnom ustanovení. Ak to nebude právne možné, na úpravu vzťahu medzi Zmluvnými stranami sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou čo možno najviac približuje účelu a obsahu tejto Zmluvy.
- 12.3 Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe očíslovaných písomných dodatkov podpísaných obidvoma Zmluvnými stranami.
- 12.4 Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto Zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

- 12.5 Zmluvné strany si vyhradzuju právo nezverejnovat' podpis/faksimile podpisu štatutárneho orgánu, pričom toto právo sa zaväzujú bezvýhradne dodržiavať.
- 12.6 Táto Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom po jej podpise si každá zo Zmluvných strán ponecháva dve (2) vyhotovenia.
- 12.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej a váženej vôle, pričom ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné. Zmluvné strany si túto Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

Za Ministerstvo:

Za NEDÚ:

V BRATISLAVE dňa 10.05. 2024

V ĽUBOCHNI dňa 16.05. 2024

.....
JUDr. Zuzana Dolinková
ministerka

.....
JUDr. Igor Koval
riaditeľ